

**DOCUMENTS**

TIPUS: Edicte

NOM: BCG-76-2024 2.2.2 Propo llei modif cens - Iniciativa comunal

UNITAT: Serveis Generals

ORIGEN: Administració

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: 66c6e8d4-5041-4a21-9a21-5708eae976c4

IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2024_000000000000000000000000047444

ESTAT D'ELABORACIÓ: Signat/validat

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1300-0393/2024 - 30/10/2024 13:54

SIGNATURES

CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 06/11/2024 12:02

CARLES ENSENYAT REIG: 06/11/2024 13:41



Butlletí del Consell General

Any 2024 – IX Legislatura – Número 76/2024

6 de novembre del 2024

2. PROCEDIMENT LEGISLATIU COMÚ

2.2.2 Proposició de llei d'iniciativa comunal

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 6 de novembre del 2024, ha examinat el document que li han tramès els/les Hbles. Srs./Sres. Jordi Alcobé Font i Marc Casal Tomàs, cònsol major i menor del Comú de Canillo; Laura Mas Barrionuevo i Xavier Fernàndez Carrió, cònsol major i menor del Comú d'Encamp; Maria del Marc Coma Padilla i Eduard Betriu Lizarte, cònsol major i menor del Comú d'Ordino; Eva Sansa Jordan i Roger Fité Santamaria, cònsol major i menor del Comú de La Massana; Sergi González Camacho i Olalla Losada Seguin, cònsol major i menor del Comú d'Andorra la Vella; Cerni Cairat Perrigault i Sofia Cortesao Travesset, cònsol major i menor del Comú de Sant Julià de Lòria, i Rosa Gili Casals i Joaquim Dolsa Moya, cònsol major i menor del Comú d'Escaldes-Engordany, registrat en data 30 d'octubre del 2024, sota el títol **Proposició de llei de modificació de la Llei 9/2007, del 17 de maig, del cens**, i exercint les competències que li atribueix el Reglament del Consell General en els articles que es citaran, ha acordat:

- D'acord amb l'article 18.1.d), admetre a tràmit aquest escrit sota la qualificació de Proposició de llei.
- D'acord amb l'article 103.2, ordenar la seva publicació, i remetre-la al Govern perquè, en el termini de quinze dies, manifesti el seu criteri. El Govern haurà de tramitar el seu informe per tot el dia 27 de novembre del 2024, a les 13.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 6 de novembre del 2024

Carles Ensenyat Reig
Síndic General

Butlletí del Consell General

Carrer de la Vall, 9-13 – AD500 Andorra la Vella – Principat d'Andorra – Tel. (376) 877877 – www.consellgeneral.ad
Dipòsit legal: AND.282-2021

**DOCUMENTS**

TIPUS: Proposició de llei
NOM: E-818-2024 2 PropoL modif cens
UNITAT: Secretari General

ORIGEN: Administració

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: 65b62e4a-480d-4377-abe7-fcab9feba889

IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXXX_2024_0000000000000000000000047285

ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1300-0393/2024 - 30/10/2024 13:54

REGISTRE D'ENTRADA: 0818-2024 - 30/10/2024 13:44

SIGNATURES

CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 30/10/2024 13:41

CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 30/10/2024 13:51

PROPOSICIÓ DE LLEI DE MODIFICACIÓ DE LA LLEI 9/2007, DEL 17 DE MAIG, DEL CENS

Exposició de Motius

L'article 4 de la Llei 9/2007, del 17 de maig, del cens, intitulat "*Efectes de la inscripció*", vincula la producció dels efectes de la inscripció al cens parroquial a la realització de la mateixa inscripció.

Tanmateix, els comuns han constatat com, en algunes ocasions, la data de la sol·licitud d'inscripció d'alta al cens parroquial i la posterior realització de la mateixa no coincideixen amb el moment d'inici de la residència efectiva a la parròquia, que s'ha produït amb anterioritat.

Tractant-se d'una discordança que comporta que els efectes de la inscripció no es corresponguin amb la realitat.

En mèrits de l'especialitat d'aquesta Llei i com a excepció al règim general (però no absolut) de no retroactivitat prevista a l'article 43 de la Llei 14/2023, del 3 de juliol, de text consolidat del Codi de l'Administració, que estableix que "*els actes administratius no poden, en principi, produir efectes que es remuntin a una data anterior a llur promulgació*", s'ha optat per modificar els articles 4, 6.3, 8 i 9.2 de la Llei 9/2007, del 17 de maig, del cens, en el sentit de fer coincidir la data efectiva d'alta amb el moment d'inici de la residència a la parròquia i la data efectiva de baixa amb el moment de finalització de la residència a la parròquia, sempre que s'acreditin documentalment, als efectes d'assegurar una correspondència amb la realitat i, d'aquesta manera, assolir un resultat més just dels efectes derivats de la inscripció al cens tant per als administrats com per a les administracions concernides.

En paral·lel, es procedeix a la modificació del redactat de l'article 6.4 de la Llei, als efectes de facilitar la gestió als ciutadans, que no s'hauran de dirigir a dues administracions; facilitar la gestió del cens, atès que les dades s'obtidrien al mateix moment i s'evitarien posteriors regularitzacions, de manera que el tràmit només es realitzaria amb una única gestió si tot fos correcte; i contribuir a una correcta gestió del cens electoral, evitant la producció de supòsits en què persones que han realitzat el tràmit de baixa i no han inscrit l'alta no poden votar perquè no consten a cap llista electoral.

Altrament, s'elimina la previsió de l'article 17.2 de la Llei 9/2007, del 17 de maig, del cens tenint en compte que qualsevol tramesa de dades censals realitzada en mèrits de l'apartat 1 del mateix article es presumeix com a legítima, sense

**DOCUMENTS**

TIPUS: Proposició de llei
NOM: E-818-2024 2 PropoL modif cens
UNITAT: Secretari General

ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: 65b62e4a-480d-4377-abe7-fcab9feba889
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2024_000000000000000000000000047285
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1300-0393/2024 - 30/10/2024 13:54
REGISTRE D'ENTRADA: 0818-2024 - 30/10/2024 13:44
SIGNATURES
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 30/10/2024 13:41
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 30/10/2024 13:51

perjudici que s'hagi de comunicar a l'Agència de Protecció de Dades qualsevol disfunció en termes de cessió o comunicació de dades del cens.

Per altra banda, es modifica l'article 25 de la Llei 9/2007, del 17 de maig, del cens per actualitzar els imports de les sancions que són d'aplicació.

Finalment, vist que els articles 3.2, 4.2, 6.6 i 21 de la Llei 9/2007, del 17 de maig, del cens contenen remissions a lleis que es troben a dia d'avui derogades, s'ha optat per modificar també aquests articles en el sentit d'actualitzar les referències normatives que s'hi contenen.

Els articles quina modificació es proposa són, doncs, els següents:

Article 1. Modificació de l'article 3

Es modifica l'article 3 de la Llei 9/2007, del 17 de maig, del cens, que queda redactat com segueix:

"Article 3. *Competències*

1. Els censos parroquials els formen els comuns, d'acord amb les disposicions d'aquesta Llei.
2. Les llistes electorals es regeixen per les disposicions de la Llei 44/2022, del 12 de desembre, de text consolidat qualificada del règim electoral i del referèndum i les seves posteriors modificacions."

Article 2. Modificació de l'article 4

Es modifica l'article 4 de la Llei 9/2007, del 17 de maig, del cens, que queda redactat com segueix:

"Article 4. *Efectes de la inscripció*

1. La inscripció d'una persona al cens parroquial, i les certificacions censals corresponents expedides pels comuns, constitueixen prova de la seva residència a la parròquia.
2. La inscripció d'alta al cens parroquial produeix efectes a comptar del moment d'inici de la residència efectiva a la parròquia, sempre que s'acrediti documentalment.
3. La situació d'immigració dels estrangers al Principat d'Andorra, així com la seva residència permanent i efectiva, s'acredita únicament i exclusivament segons les disposicions de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració i les seves posteriors modificacions."

**DOCUMENTS**

TIPUS: Proposició de llei
NOM: E-818-2024 2 PropoL modif cens
UNITAT: Secretari General

ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: 65b62e4a-480d-4377-abe7-fcab9feba889
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2024_0000000000000000000000047285
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1300-0393/2024 - 30/10/2024 13:54
REGISTRE D'ENTRADA: 0818-2024 - 30/10/2024 13:44
SIGNATURES
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 30/10/2024 13:41
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 30/10/2024 13:51

Article 3. Modificació de l'article 6

Es modifica l'article 6 de la Llei 9/2007, del 17 de maig, del cens, que queda redactat com segueix:

"Article 6. *Obligació d'inscripció*

1. Les persones residents en una parròquia tenen l'obligació d'inscriure's al cens parroquial corresponent.
2. S'entén per residència, als efectes d'aquesta Llei, la que té una durada igual o superior a 183 dies a l'any. En cas de residència en diverses parròquies per temps inferior, s'entén per residència habitual la que tingui una durada anual superior.
3. Sense perjudici del que es disposa a l'apartat anterior, la sol·licitud d'inscripció s'ha de produir en el termini màxim de 6 mesos a comptar de l'inici de la residència a la parròquia i, un cop realitzada la inscripció, se'n pot obtenir la corresponent certificació acreditativa.
4. Quan una persona vol modificar la parròquia de residència, ha de presentar la sol·licitud d'inscripció al comú de la parròquia de destí i, aquest darrer comunicarà el tràmit al comú de la parròquia d'origen perquè formalitzi la baixa. En el cas que la persona no consti correctament inscrita al comú de la parròquia d'origen haurà de regularitzar la seva situació prop d'aquest prèviament.
5. Els menors d'edat no emancipats i les persones incapacitades són inscrits per qui n'exerceix l'autoritat parental, la custòdia o la tutela, segons escau, al cens de la parròquia on resideixen. Si falta una declaració explícita, i als efectes de l'article següent, s'entén que tenen la mateixa residència que les persones de qui depenen o, si escau, que els seus representants legals.
6. Queden excloses de l'obligació d'inscriure's al cens de la parròquia on resideixen les persones a què fa referència l'article 4 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració i les seves posteriors modificacions.
7. La sol·licitud d'inscripció es fa mitjançant un full censal que els comuns posen a disposició del públic, on consten les dades a què fa referència l'article 8 i també la signatura de la persona interessada. Aquesta sol·licitud d'inscripció segueix el model que aprova el Consell del Cens."

Article 4. Modificació de l'article 8

Es modifica l'article 8 de la Llei 9/2007, del 17 de maig, del cens, que queda redactat com segueix:

**DOCUMENTS**

TIPUS: Proposició de llei
NOM: E-818-2024 2 PropoL modif cens
UNITAT: Secretari General

ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: 65b62e4a-480d-4377-abe7-fcab9feba889
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2024_000000000000000000000000047285
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1300-0393/2024 - 30/10/2024 13:54
REGISTRE D'ENTRADA: 0818-2024 - 30/10/2024 13:44
SIGNATURES
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 30/10/2024 13:41
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 30/10/2024 13:51

"Article 8. Dades de la inscripció

Al cens parroquial hi figuren les dades personals següents, amb caràcter obligatori:

- a) Nom i cognoms.
- b) Sexe.
- c) Lloc i data de naixement.
- d) Nacionalitat.
- e) Domicili.
- f) Número d'identificació administrativa.
- g) Data d'alta, entesa com la data d'inici de la residència a la parròquia.
- h) Si escau, data de baixa, entesa com la data de finalització de la residència a la parròquia, així com el motiu de la baixa i el destí.
- i) Adreça de correu electrònic.
- j) Telèfons de contacte."

Article 5. Modificació de l'article 9

Es modifica l'article 9 de la Llei 9/2007, del 17 de maig, del cens, que queda redactat com segueix:

"Article 9. Baixa del cens

1. L'alta d'una persona en un cens parroquial comporta la baixa de la mateixa persona en el cens parroquial on figurava inscrita anteriorment.
2. La inscripció de baixa al cens parroquial produeix efectes a comptar del moment de finalització de la residència efectiva a la parròquia, sempre i quan s'acrediti documentalment.
3. En cas de conflicte entre dos comuns, en relació amb la baixa i l'alta consegüent, decideix el Consell del Cens.
4. En cas de mort, els parents més propers, els hereus o els darrers representants legals del difunt han de comunicar aquesta circumstància al comú i sol·licitar-ne la baixa en el seu cens, acreditant-ho prèviament amb un certificat de defunció.
5. El comú pot ordenar d'ofici la baixa al seu cens parroquial quan, per les dades que li són comunicades oficialment o per la informació de què disposa, comprova que la persona empadronada ha deixat la seva residència a la parròquia.
6. Per procedir a la baixa d'ofici el comú comunica a la persona afectada el fet que consta que no resideix a la parròquia, i l'insta que realitzi al·legacions en el termini d'un mes. Si l'afectat prova la seva residència a la parròquia, el comú archiva l'expedient. Si no es produeix la prova de la residència, el comú, després

**DOCUMENTS**

TIPUS: Proposició de llei
NOM: E-818-2024 2 PropoL modif cens
UNITAT: Secretari General

ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: 65b62e4a-480d-4377-abe7-fcab9feba889
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2024_0000000000000000000000047285
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1300-0393/2024 - 30/10/2024 13:54
REGISTRE D'ENTRADA: 0818-2024 - 30/10/2024 13:44
SIGNATURES
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 30/10/2024 13:41
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 30/10/2024 13:51

d'haver consultat el Consell del Cens i de realitzar les comprovacions que cregui convenients, resol d'ofici la baixa de la persona en qüestió.”.

Article 6. Modificació de l'article 21

Es modifica l'article 21 de la Llei 9/2007, del 17 de maig, del cens, que queda redactat com segueix:

“Article 21. Aplicació de la legislació de protecció de dades

1. En tot el no previst en aquesta Llei s'aplica supletòriament la Llei 29/2021, del 28 d'octubre, qualificada de protecció de dades personals i les seves posteriors modificacions. Els drets d'informació, d'accés i de rectificació s'exerceixen, respecte del cens, en els termes que estableix la referida Llei.
2. En relació amb les dades dels censos parroquials establertes a l'article 8, queden expressament exclosos els drets d'oposició, supressió i portabilitat regulats a la Llei 29/2021, del 28 d'octubre, qualificada de protecció de dades personals i les seves posteriors modificacions. ”

Article 7. Modificació de l'article 17.2

S'elimina l'apartat 2 de l'article 17 de la Llei 9/2007, del 17 de maig, del cens, que queda redactat com segueix:

“Article 17. Comunicació i cessió de dades

1. Els comuns comuniquen les dades de llur cens parroquial, sense necessitat de consentiment previ dels afectats, als organismes oficials que ho requereixen, quan aquestes dades són necessàries per a l'exercici eficaç de les seves funcions i quan el domicili o la residència és una dada rellevant.
2. Qualsevol cessió o comunicació de dades censals diferent de la que preveu l'apartat primer s'ha d'ajustar a les condicions i al procediment que preveu la legislació de protecció de dades.
3. L'organisme que rep una comunicació de dades censals no pot comunicar ni cedir aquestes dades a cap altra entitat o organisme, tret que aquest organisme estigui autoritzat per llei.”

Article 8. Modificació de l'article 18.2

Es modifica l'apartat 2 de l'article 18 de la Llei 9/2007, del 17 de maig, del cens, que queda redactat com segueix:

**DOCUMENTS**

TIPUS: Proposició de llei
NOM: E-818-2024 2 PropoL modif cens
UNITAT: Secretari General

ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: 65b62e4a-480d-4377-abe7-fcab9feba889
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2024_0000000000000000000000047285
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1300-0393/2024 - 30/10/2024 13:54
REGISTRE D'ENTRADA: 0818-2024 - 30/10/2024 13:44
SIGNATURES
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 30/10/2024 13:41
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 30/10/2024 13:51

"Article 18. Dret d'informació

1. Tothom té dret a demanar i a rebre informació sobre la comunicació o la cessió de les seves dades censals.
2. La petició d'informació s'ha de dirigir al comú on s'estigui inscrit."

Article 9. Modificació de l'article 25

Es modifica l'article 25 de la Llei 9/2007, del 17 de maig, del cens, que queda redactat com segueix:

"Article 25. Sancions

1. Les infraccions lleus són sancionades amb multa de 300 a 600 euros.
2. Les infraccions greus són sancionades amb multa de 601 a 1.000 euros.
3. Les infraccions molt greus són sancionades amb multa de 1.001 a 1.500 euros i, si escau, amb la clausura de l'activitat i el tancament de l'empresa per un període d'un mes a dos anys.
4. Les sancions que s'han d'imposar es graduen segons els criteris següents:
 - a) la gravetat dels danys o perjudicis causats
 - b) el nombre de persones afectades
 - c) els beneficis obtinguts de la conducta il·lícita
 - d) la reiteració de conductes sancionables en el període dels cinc anys anteriors.
5. Quan l'infractor hagi obtingut un benefici econòmic avaluable i concret mitjançant la comissió de les infraccions esmentades superior al màxim indicat en l'apartat anterior, s'ha de sancionar amb una multa de fins al doble del benefici obtingut."

Disposició transitòria. Aplicació de l'article 6.4

El tràmit de modificació de la parròquia de residència amb una única gestió, previst al nou article 6.4 de la Llei, podrà realitzar-se a partir del moment en què els comuns disposin de l'eina informàtica que permeti la necessària interoperativitat entre administracions. Fins aleshores, romandrà vigent l'article 6.4 de la Llei 9/2007, del 17 de maig, del cens, de conformitat amb el qual "*Quan una persona es vol inscriure al comú d'una parròquia, quan ha residit amb anterioritat en una altra parròquia, ha d'aportar per a aquesta nova inscripció un certificat de baixa del cens del comú de la parròquia de procedència.*".

**DOCUMENTS**

TIPUS: Proposició de llei
NOM: E-818-2024 2 PropoL modif cens
UNITAT: Secretari General

ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: 65b62e4a-480d-4377-abe7-fcab9feba889
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXXX_2024_0000000000000000000000047285
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1300-0393/2024 - 30/10/2024 13:54
REGISTRE D'ENTRADA: 0818-2024 - 30/10/2024 13:44
SIGNATURES

CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 30/10/2024 13:41
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 30/10/2024 13:51

Disposició final. *Entrada en vigor*

Aquesta Llei entrarà en vigor l'endemà de ser publicada al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra, tret de l'article 6.4, que entrarà en vigor tan aviat com els comuns disposin de l'eina informàtica d'interoperativitat que permeti la realització del tràmit de modificació de la parròquia de residència amb una única gestió.